

ABONNEMENT
Par an... 2.00
Pour six mois... 1.50
Pour quatre mois... 1.00
Édition Hebdomadaire... 0.10

LE CANADA

"RELIGION ET PATRIE"

ANNONCES
Première insertion, par ligne... 0.20
Trois fois par semaine... 0.05
Une fois par semaine... 0.03

LE CANADA
Ottawa 8 Octobre 1887

L'EMPRUNT.
On demande des nouvelles de l'emprunt des \$3,500,000 de M. Mercier à 3 1/2 pour cent.

ELECTIONS PARTIELLES.
Le gouvernement fédéral a été très heureux dans les élections qui ont eu lieu depuis la grande victoire de février dernier.

COUPS DE CRAYON.
L'honorable M. Chapleau est arrivé à Québec hier soir sur le Van couver.

Le département des chemins de fer et canaux d'Ottawa a accordé des contrats pour la construction de 500 nouveaux wagons, pour l'intercolonial.

Le Monde de Paris publie un excellent article de son correspondant québécois sur les services incalculables rendus à notre pays par le clergé canadien.

LES CANADIENS-FRANÇAIS.
Nos compatriotes sont les défricheurs par excellence, et ils s'emparent du sol hardiment.

On dit que l'honorable M. Ross a porté plainte contre le Père Paradis au sujet de l'accusation que son gouvernement lui aurait offert \$15,000 pour acheter sa conscience.

Le Globe de Toronto publiait ce qui suit ces jours derniers au sujet de l'accroissement des Canadiens-français dans Ontario :

Un correspondant appelle l'attention sur les efforts faits non seulement dans Ontario, mais dans la province de Québec également pour coloniser la région à l'est de l'Ottawa qui se trouve dans la province de l'Ontario.

Le capitaine Dawson, de la compagnie de colonisation du Pacifique est actuellement à Ottawa. La compagnie possède un capital de \$100,000 sterling et se propose de faire l'acquisition d'un espace de terrain de 100 milles carrés.

Le parti vice royal consistant de Son Excellence le gouverneur général, et lady Lansdowne, le capitaine et lady Florence Streatfeild, le lieutenant Packenham et l'honorable M. Anson, est arrivé hier à midi et demi par voie du chemin de fer Canada Atlantique.

Tel qu'annoncé, il y eut jeudi soir, dans la salle St. Joseph, généralement mise à la disposition de l'Institut Canadien Français d'Ottawa, depuis le désastreux incendie de leur édifice, assemblée des membres de cette institution.

M. F. R. E. Campeau, ayant ensuite annoncé que les nouvelles élections des officiers de l'Institut devaient se faire ce soir-là, il remercia les membres en termes fort bien sentis pour leur loyal support durant le temps de son exercice comme président de l'Institut.

On annonce la mort de M. Wm. Herbert Jones, ex-greffier en chef du département du Secrétariat d'Etat, qui avait été mis à sa retraite après 40 ans de service.

Le sculpteur canadien Hébert vient d'achever la statuette de Louis de ce temps-ci.

Joseph Papineau. Il est représenté drapé dans son costume d'Orateur de l'Assemblée Législative. La ressemblance est parfaite, et le travail fait le plus grand honneur au ciseau de notre compatriote.

Toujours les destitutions : M. Bélsis, tourne-clef de la prison de Trois Rivières a été destitué et remplacé par M. Robitaille, employé démissionnaire du chemin de fer du Nord, ci-devant de Québec.

Le capitaine Dawson, de la compagnie de colonisation du Pacifique est actuellement à Ottawa. La compagnie possède un capital de \$100,000 sterling et se propose de faire l'acquisition d'un espace de terrain de 100 milles carrés.

Le parti vice royal consistant de Son Excellence le gouverneur général, et lady Lansdowne, le capitaine et lady Florence Streatfeild, le lieutenant Packenham et l'honorable M. Anson, est arrivé hier à midi et demi par voie du chemin de fer Canada Atlantique.

Tel qu'annoncé, il y eut jeudi soir, dans la salle St. Joseph, généralement mise à la disposition de l'Institut Canadien Français d'Ottawa, depuis le désastreux incendie de leur édifice, assemblée des membres de cette institution.

M. F. R. E. Campeau, ayant ensuite annoncé que les nouvelles élections des officiers de l'Institut devaient se faire ce soir-là, il remercia les membres en termes fort bien sentis pour leur loyal support durant le temps de son exercice comme président de l'Institut.

On annonce la mort de M. Wm. Herbert Jones, ex-greffier en chef du département du Secrétariat d'Etat, qui avait été mis à sa retraite après 40 ans de service.

Le sculpteur canadien Hébert vient d'achever la statuette de Louis de ce temps-ci.

DOUBLE NOYADE.
Un douloureux accident est arrivé vendredi dernier à Magog, Mme David Moquin, accompagnée de son fils Alexandre âgé de 20 ans, d'un autre de ses enfants âgé de 12 ans, et de la mère de son mari.

Arrivé à un certain endroit propice à la cueillette, Mme Moquin descendit à terre avec son plus jeune fils, laissant Alexandre et Marceline dans l'embarcation continuer leur promenade sur l'eau.

Il éprouva d'abord une certaine résistance, mais bientôt il fit monter à la surface les cadavres d'Alexandre et Marceline Moquin étroitement enlacés de leurs bras.

La vente des billets d'excursions de samedi sur cette route populaire commença le samedi, 2 juillet; les billets sont bons pour partir par le train de 14h. jusqu'au Cobou et de là par les bat-aux de la compagnie du Richelieu sautant les rapides et arrivant à Montréal à 6 hrs. p. m.

Toutes prescriptions médicales préparées avec le plus grand soin. Seule agence à Ottawa des parfums et spécifiques français.

Les Commissaires d'Écoles de la Municipalité de Aldfield demandent une institutrice. S'adresser à C. V. Casault, secrétaire-trésorier, Bureau de Poste, Halverson, Pontiac, P. Q.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées à un sousigné et endossées "Soumission pour Toiture," seront reçues à ce bureau jusqu'à LUNDI, le 10 Octobre.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Département des Travaux Publics. Ottawa, 29 sept. 1887.

ON DEMANDE.
UN AGENT pour prendre des risques pour une assurance sur la vie. Il devra parler le français. S'adresser entre 9 et 10 heures au bureau de la compagnie "Équitable sur la Vie," 27 rue Sparks, Ottawa.

NOUVEAUX CHAPEAUX Pour l'Automne. Grand assortiment de Fourrures en Capots, Manteaux, Dolman, Manchons, Collets Russe, etc.

J. COTE, 114 Rue Rideau. P. S. — Fourrures réparées et refaites à neuf.

LA COMPAGNIE MANUFACTURIERE INTERNATIONALE DE Tentes et d'Auvents. 181, rue Sparks, Ottawa.

AVIS — Un escompte spécial sera accordé aux Marchands de bois, Entrepreneurs et autres acheteurs en gros.

N. B. — Tentes, Fournitures de Campements, Drapeaux, etc., à louer à des conditions libérales.

AVIS AUX ENTREPRENEURS. Les soumissionnaires sont plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.

Le Département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions. Par ordre, A. GOBEIL, Secrétaire. Département des Travaux Publics. Ottawa, 29 sept. 1887.

NOUVELLES Etoffes à Robes. Grande Vente AU COMPTANT DE NOUVELLES Marchandises de Printemps CETTE SEMAINE.

153 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 10 centins, valant 15 cts. 170 Pièces de nouvelles étoffes à robes à 12 centins, valant 18 cts.

BRYSON GRAHAM et Cie, 150, 152, 154, rue Sparks.

Tapisserie de manufacture Anglaise, Française, Belge, Américaine, Japonaise et Canadienne, à des prix variant depuis 4 cts. la pièce en montant.

Je puis assurer que mon assortiment est dix fois plus complet en cette ligne que tous ceux d'Ottawa combinés.

WM. HOWE Bloc Howe, rue Rideau, et 393 rue Cumberland. Ottawa, 6 avril 1887—6m.

L'Union Nationale ABONNEZ-VOUS AU Grand Journal "L'UNION NATIONALE" PUBLIE A OTTAWA ET A HULL. \$1.00 par année seulement.

8 pages de lecture toutes les semaines. Donne les prix du marché d'Ottawa. Paraît le Vendredi et est déposé à la poste assez tôt pour que les cultivateurs le reçoivent le dimanche.

Succès étonnant
 C'est le devoir de tous ceux qui ont employé le Sirop Allemand de Boschee de faire connaître à leurs amis ses qualités étonnantes dans la guérison de la consommation, des frissons sévères, du croup, de l'asthme, de la pneumonie et en fait de toutes les maladies de la gorge et des poumons. Personne ne peut l'employer sans en éprouver un soulagement immédiat. Trois doses guérissent tous les cas et nous considérons le devoir de tous les pharmaciens, de le recommander au pauvre consommateur mourant. Qu'ils essaient au moins une bouteille, car 80,000 bouteilles ont été vendues l'an dernier et pas un traitement qui n'ait pas réussi. Une médecine comme le Sirop Allemand ne peut être trop connue. Demandez-le à votre pharmacien. Bouteille d'échantillon à l'essai, vendues à 10 cents. Grandeur régulière 75. Vendus par tous les pharmaciens et marchands des Etats-Unis et du Canada.

NOTES COMMERCIALES
 Nouvel Etablissement
 Les personnes qui ont besoin d'une jolte enseigne d'un patron nouveau et exécutée avec goût, de même que de tout travail se rattachant à la branche de peinture, décorations extérieures et intérieures de maisons, magasins, fresques, ornements de fantaisie, blanchissage, etc., feront bien de donner leur ordre au nouvel établissement de M. Ed. Limoges, No. 167 rue de l'Eglise, où tout travail est garanti et fait sous la surveillance du maître par des ouvriers de première classe.—15 mars, 3m.

Chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile. M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

A NOS ABONNES
 Nous prions un certain nombre de nos abonnés de la ville de vouloir bien ne pas faire faire à notre employé, chargé de percevoir les comptes, des courses inutiles et désagréables. Nous aimons à le dire, le plus grand nombre de nos lecteurs nous remercient bien, et nous les en remercions. Mais quelques-uns ont pris la mauvaise habitude de dire à nos employés: "Passez un autre jour," et cela jusqu'à dix fois avant de payer. On doit comprendre que cela est très désagréable.

Il nous semble que lorsqu'il s'agit d'une somme aussi minime que le prix de l'abonnement à notre journal, on ne devrait pas se faire tirer l'oreille.
A LOUER
 L'Hôtel Charette, situé au coin des rues Clarence et Barrett. Cet hôtel peut accommoder 40 pensionnaires. De bonnes cuisines et une grande cour pouvant loger 25 à 30 chevaux font partie de l'établissement. Toutes personnes désirant louer cet hôtel devront se présenter à l'hôtel même, No. 65, rue Clarence, d'ici à huit jours. La licence de la maison sera transférée au nouveau locataire.
 Ottawa, 16 Juin 1887.

UNE CHANCE—\$1,075.00
 On peut acheter pour \$1075 une maison double, qui a un excellent drainage, de bonnes caves et des étables. Elle occupe une situation centrale, portant le No. 71 de la rue Saint André, entre les rues Sussex et Dalhousie. Elle est maintenant occupée par un bon locataire, qui paie \$10.50 par mois. S'adresser à M. Martin Battle, percepteur du Revenu, ou à la boîte 518, bureau de Poste, Ottawa, 2 Juin 1887.—1m

CHARBON! CHARBON!
NOUVEL ENTREPOT CANADIEN
L. C. DUQUET
 Marchand de Charbon
 Et agent de l'assurance
 'PHENIX',
 SUR LE FEU, ET DE
 'L'ÆTNA'
 SUR LA VIE,
 No. 40, rue Sparks, Bloc Russell, Ottawa.

Une visite est respectueusement sollicitée de tous ceux qui ont à faire un approvisionnement de charbon, de même que des personnes qui désireraient prendre une police dans une excellente compagnie d'assurance, dont le capital se chiffre par milliers de piastres.
L. C. DUQUET.
 Ottawa, 7 Juin 1887.—3m.

EPICERIES
 Nouvel Assortiment complet venant d'être reçu.

Thé du Japon :
 15 cts par lb. 2 lbs pour 25 cts,
 18 cts par lb. 3 lbs pour 50 cts,
 22 cts par lb. 5 lbs pour \$1.90,
 30 cts par lb. 4 lbs pour 1.00,
 35 cts par lb. 5 lbs pour 1.50,
 40 cts par lb. 4 lbs pour 1.50,
 45 cts par lb. 5 lbs pour 2.00,
 50 cts par lb. 5 lbs pour 2.25.

CAFE
SAVON
SUCRE
BARLEY
VERMICELLE
FLEUR
MELASSE
ETC.

BRANDY
VIN
LIQUEUR
GIN
RYE
PORTO RICO
ETC.

VENANT D'ÊTRE RECU
10 BARILS 10
 Huile d'Olive a salade
 De première Qualité
Venez! Venez! Venez!
 Tous les effets sont marqués au plus bas prix.

EAU DE ST-LEON
 En bouteille ou au gallon livrée à domicile.

Economisez votre argent en allant acheter à la
MAISON D'ÉPARGNE
 Au coin des rues
MURRAY et DALHOUSIE
Savard et Cie.
 PROPRIÉTAIRE
Magasin des paiements à la semaine de Walker,
 165 RUE SPARKS 165.

Notre assortiment d'habillements pour hommes et enfants est maintenant en exhibition, de même qu'une quantité considérable de marchandises de nouveautés pour le printemps, que nous vendons par paiements à la semaine.
 Venez voir nos articles avant d'aller acheter ailleurs.
E. B. MORELAND, Gerant

CARTES PROFESSIONNELLES
OTTAWA
Dr. J. A. FISSIAULT,
 CHIRURGIEN-DENTISTE,
 No. 25, Rue Sparks, en face du Russell
 Extraction de dents à l'aide du gaz.
 Heures de bureau de 9 a.m. à 5 p.m.
 Ottawa, 17 Nov. 1886.—1a

A. J. A. ROBILLARD
 MÉDECIN VÉTÉRIINAIRE
 46 RUE YORK
 Son Canadian-Français diplômé au Collège d'Ontario jusqu'à ce jour.

Macdougall, Macdougall & Belcourt,
 AVOCATS, PROCUREURS
 Ontario et Québec.

Dr J. Nolin
 CHIRURGIEN-DENTISTE.
 Elève du Collège Dentaire de Philadelphie, licencié pour la Province de Québec, et diplômé du "Royal College of Dental Surgeons" d'Ontario.
 Coin des rues Rideau et Sussex.
 Heures de bureau : 9 à 5.

Dr L. Coyteux Prevost
 132, Rue Daly, Ottawa.
 HEURES DE BUREAU : 8 à 10 a.m. 1 à 3 p.m. 6 à 8 p.m.

Dr Alfred Sayard
 BUREAU : — No 376 RUE CUMBERLAND
 Ancienne résidence du Dr Prevost

L. A. Olivier
 AVOCAT
 Bureau.—Enclosure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

Dr C. G. Stackhouse
 DENTISTE
 M. le Dr C. G. Stackhouse, chirurgien et dentiste, tient son bureau au No 151 rue Sparks et a sa résidence privée au No 258, rue Albert Ottawa.

Paul T. C. Dumais
 INGÉNIEUR DE LA CITÉ DE HULL,
 ARPENTEUR FÉDÉRAL ET DE LA PROVINCE DE QUÉBEC
 Arpentage des limites à bois, terrains miniers, division des lots de fermes exécutées aux conditions les plus faciles.
 Bureau : Hôtel de ville, Hull. Résidence : King's Road, Hull.

P. Thos Desjardins
 NOTAIRE PUBLIC
 Secrétaire trésorier du comté d'Ottawa
 Bureau et résidence : 117 rue Principale Hull. Bureau à La Pointe à Gatineau. Argent prêt sur propriétés foncières.

J. Malcolm Mcougall, B. C. L.
 Avocat, Procureur et Solliciteur. Aviseur légal du comté d'Ottawa.
 RUE MAIN, AYLMER, P. Q.

Rochon et Champagne
 AVOCATS
 246 Rue Principale, Hull
 A Rochon. L. N. Champagne, L.L.D.

Département des Impressions et de la Papeterie
 Les Statuts Révisés du Canada, 1886, édition anglaise, sont maintenant prêts à l'édition française et sous presse actuellement.

R. LAPIERRE
 Tailleur
 113—RUE RIDEAU—113
 Rideau House
 Portes voisines de M. Thos Birkett
 OTTAWA

M. Lapierre désire informer ses amis et anciennes pratiques qu'il vient de recevoir sa boutique de tailleur à l'endroit ci-haut, magasin de M. A. Blais où il donnera satisfaction à tous.
 Ottawa 18 déc. 1886.—1m

Maison de Pension Privée
 —TENUE PAR—
Mme. E. RENAUD,
 No. 119 rue O'Connor, Ottawa
 On trouvera à cette maison une pension de première classe de même que des chambres confortables, spacieuses et bien chauffées. Conditions avantageuses.
 Ottawa, 1 Janvier 1887. 1m

Collège International, Commercial ET PRÉPARATOIRE.
INSTITUT D'ÉDUCATION DE FRAWLEY.
 Transféré au No. 474, Rue Sussex.

Ce collège bien connu pour le cours commercial qui s'y donne s'est ouvert MARDI, le 14 courant.
 Je me suis associé pour le présent terme commercial du collège trois professeurs de haut mérite et de grande capacité.

H. J. FRAWLEY, M. A.
 N. B.—L'Institut s'est assuré les services du Professeur J. A. GUIGNARD pour donner un cours de FRANÇAIS, embrassant la Grammaire, la Composition et la Littérature.
 Les heures consacrées à l'étude sont :—
 Matin 9.30 à 12.00
 Après-midi 2.30 à 5.30
 Soir 7.30 à 10.00
 Ottawa, 16 Sept. 1886.—1a.

CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL
 Route de la Malte Royale, des Passagers et du Fret entre le Canada et la Grande Bretagne, et Route directe entre l'Ouest et tous les points du Sud de St-Louis et de la Baie de Chaleurs, aussi le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, l'Île du Prince Edouard, le Cap-Breton, Terre-Neuve, les Bermudes et la Jamaïque.
 Des nouveaux et élégants chars-palets des buffets et chais-dortoirs font partie de chaque train-exprès.
 Les passagers qui s'en vont en Angleterre ou sur le Continent européen peuvent prendre le paquebot de la malle chaque Samedi avant-midi à Halifax, en partant de Toronto Mercredi par le train de 8.30 du matin.
 Les expéditeurs de grains et de marchandises trouveront au port d'Halifax toutes les commodités désirables pour l'embarquement de leurs effets.

Depuis des années, l'expérience a démontré que l'Intercolonial et les lignes de paquebots qui font le service entre Halifax et Londres, Liverpool et Glasgow, aller et retour, constituent la voie la plus rapide entre le Canada et l'Angleterre pour le transport du fret.

Toutes informations relatives aux taux de transport de fret et de passagers peuvent être obtenues en s'adressant à E. KING, Agent de billets, No. 27, rue Sparks, Ottawa

ROBERT B. MOODIE,
 Agent pour les passagers et le fret de l'Ouest, 93 bloc Russell, rue York, Toronto.

D. POTTINGER,
 Surintendant général.
 Bureau du chemin de fer,
 Moncton, N. B., 1er Dec., 1886. 1a

BARDEAUX!
 M. G. A. Adam, de la Pointe Gatineau, informe ses amis et le public en général qu'il a en mains une grande quantité de Bardeaux en pin avec chanfrein et plein dans les cotés qu'il vendra à l'aussi bonne conditions que partout ailleurs. Les personnes qui désiraient acheter de bons bardeaux avec chanfrein y gagneront car ce qui donne de la valeur au bardeau offert on vend par M. Adam, c'est le chanfrein dont il est chanfreiné et la qualité du bois dont il est fait. M. Adam n'emploie pas les restes de son moulin pour confectionner son bardeau, mais le fait d'après le billot de bois solide. Avis aux connaisseurs?

G. ADAM
 Pointe Gatineau,
 Ottawa, 29 Oct. 1886.—6m.

MOUSTACHES!
 La manière de faire croître une jolie moustache en quelques semaines sera donnée avec tous les détails particuliers en envoyant un libre poste de 3 centimes à **WILLIAM JONES.**
 Nos. 30 et 32 rue Steiner, Toronto, Ont.

CHEVLEURE MAGNIFIQUE
 Les dames qui envoient un timbre de poste de 3 centimes recevront des instructions sur la manière de garder à leur cheveu leur couleur primitive, le empêcher de tomber et se garantir des maux de tête à l'usage : **WILLIAM JONES.**
 30 et 32, rue Steiner, Toronto, Ont. Ottawa, 13 Sept. 1886.—1an

POULES DE CONDITION D'ALEXANDER
BOULES POUR LES ROGNONS
 ET AUTRES
MÉDECINES CÉLÈBRES
 POUR LES

Chevroux
 AGENT A OTTAWA : — C. STRATTON.
 Coin des rues Dalhousie et Saint-Patrick.
 A VIS.—Les médecines ci-dessus, cédées dans tout le Canada pour efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.
TALEXANDER.
 N. B.—On peut aussi obtenir l'article véritable chez M. LAPOORTE, rue Rideau GOODALL & FILS, rue Wellington

MONTEURS D'OR POUR DAMES, REVEIL MATINS, CADRES, MIROIRS, ETC.,
 vendus à la semaine par **CHEVRIER FRÈRES**
 N. B. Vous aurez la visite de notre agent avec des échantillons.

S. ROCERS et FILS
 Entrepreneurs de Pompes Funèbres ET EMBAUMEURS,
 15 rue St. NICHOLAS! OTTAWA.
 RESIDENCE AU-DESSUS DU MAGASIN.
 Connections par Téléphone.
 Tous ordres remplis avec promptitude et à de bonnes conditions.

LES POELES DE SMART
 Sont les Meilleurs
 Toutes descriptions de Poèles et Fournaises constamment en vente aux Entrepôts de Variété et aux Salles de Fourniture de Maison,
 532 et 534 RUE SUSSEX, OTTAWA

Quelques uns des avantages DES **CÉLÈBRES AMERS INDIGÈNES,** —LE—
POPULAIRE TONIQUE STOMACHIQUE.

1er Avantage—Les "Amers Indigènes" sont à la portée de toutes les bourses. Le pauvre peut en faire usage, et le riche ne peut pas les remplacer avec son argent. Avec un paquet de 25cts. on prépare 3 ou 4 grandes bouteilles d'Amers de trois demiars.
 2e Avantage—Les "Amers Indigènes" ne contiennent aucun minéral, mais seulement des plantes de nos campagnes, comme houblon, pissenlit, rhubarbe, et quinze autres plantes les plus populaires.
 3e Avantage—On peut en prendre à volonté sans aucun danger.
 4e Avantage—Les "Amers Indigènes" agissent sur les intestins, et sont un puissant purgatif du sang.
 5e Avantage—Pour ouvrir l'appétit, et aider la digestion, les "Amers Indigènes" sont sans égal.

CHÉMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
 LA VOIE LA PLUS COURTE ENTRE
OTTAWA ET MONTRÉAL
 Et Ottawa à Boston et New-York, et tous les points à l'Est et au Sud.

Les convois partiront de la gare de la rue Elgin comme suit :
 TRAIN EXPRESS DE MONTRÉAL :
 8.00 a.m. TRAIN EXPRESS se raccorde au Grand Tronc à Coteau pour l'Ouest et à Montréal avec les trains du Grand Tronc pour l'Est et le Sud-Est, arrivant à 11.30 a.m.
 4.50 p.m. TRAIN RAPIDE avec salle à dîner, arrivant à Montréal à 8.20 p.m., se raccorde avec les trains du Vermont Central et du Grand Tronc pour l'Est.

Les convois arriveront à 12 30 p.m. et 8.10 p.m. de l'Est, se raccorde à la gare Bonaventure, Montréal, avec les trains de l'Est et du Sud. Le Palais Pullman sur les trains de Montréal.
 Un train quittera la gare du chemin Richmond à 7.45 a.m. et 4.35 p.m. se raccorde avec les trains Express de Montréal.

Express de Boston et New-York via Rouse's Point.
 120 p.m. Quittera Ottawa, gare de Rouse's Point à 5.40 p.m. et se raccorde à cet endroit avec les trains du Vermont Central et Delaware et Hudson, pour l'Est et le Sud, arrivant à Boston à 7.49 et à New-York à 7.00 le lendemain matin.

Des chars-dortoirs Pullman sont attachés aux trains entre Ottawa et Boston. Les passagers d'Ottawa pour New-York prendront les Pullman à St. Alban et à Rouse's Point.
 Les billets, les lits et tout autre renseignement peuvent être obtenus au bureau des billets de la cité ou aux stations.
 E. J. CHAMBERLIN, Surintendant Général.

Percy R. Todd
 Agent général des agents

FILS
Funèbres
OLAS!
éphone.
conditions.

SMART

leurs

aux Salles de

OTTAWA

YDEN

antages

ENNES,

ACHIQUE,

LA
PLUS COURTE
ENTRE
ET MONTREAL

LA ATLANTIC

LA

PLUS COURTE
ENTRE
ET MONTREAL

LA

PLUS COURTE
ENTRE
ET MONTREAL

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé; mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'atta- que bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centins. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES

Farine No 1 par baril	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers	4 75 à 5 00
Farine extra	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin	3 50 à 3 75
Farine d'avoine	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde	3 25 à 3 50

GRAINS

Blé, le minot	00 à 00
Avoine	29 à 33
Blé d'Inde	0 00 à 0 06
Pois	50 à 55
Sarrasin	1 00 à 1 25
Orge	45 à 50
Seigle	00 à 00

LÉGUMES

Patates la poche	80 à 90
Navets le sac	30 à 42
Betteraves le sac	30 à 40
Choux, la douzaine	0 40 à 0 60
Pommes, le baril	1 75 à 2 00
Raisins la livre	10 à 10

VOLAILLES

Poulets, le couple	4 7 à 6 9
Poules, la pièce	40 à 50
Canards	60 à 75
Dindes, la pièce	0 75 à 1 25
Oies	50 à 75

VIANDES

Bœuf, les 100 livres	3 50 à 5 50
Lard	6 50 à 7 00
Veau (au quartier)	5 à 7
Mouton de	6 à 8

DIVERS

Œufs	15 à 20
Beurre, en pain	19 à 23
do en sceau	15 à 19
Fromage	13 à 15
Suif brut, la livre	7 à 7 1/2
Saindoux	10 à 13
Miel, la livre	12 à 12
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à 1 00
Poin, la tonne	9 00 à 12 50
Paille	5 00 à 6 00

G PHILIBERT
 ORTATEUR

—DE—

Tapisseries Américaines Anglaïses et Ecossoises.

COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.

Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Les meilleures ferronneries à bon marché, avec des chantiers de réparation.

MCDUGALL & OZNER

Le us ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, l'enseigne de la GROSSE TARIÈRE.

RUE D'OTTAWA, ET DE LA RUE D'UNION, OTTAWA, P. Q.

MCDUGALL & OZNER

CHANCE EXTRAORDINAIRE
DANS LES

MODES D'ETE
—ET—
ARTICLES DE FANTAISIES

Le stock complet est offert à UN TIERS à meilleur marché de nos prix ordinaires. La vente commence

Samedi Matin

Un mot d'avis aux personnes intelligentes; seulement venez à bonne heure à la

Grande Vente du Jubilé de WOODCOCK
39, Rue Sparks

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

— DU —

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,
OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes.

Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires et Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaider, Comparaisons, Subpœnas, Affidavits, Objections, Fiait, Inscriptions Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente.

POUR LES SEC.-TRESORIER

Listes d'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphabétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER
ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

"LE CANADA" quotidien, par an, \$3.00
"L'UNION NATIONALE" hebdo., do \$1.00

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR
Manufacturier et Importateur

MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrication allemande et anglaise)

Tableaux à l'huile anglais, français et allemands, Aussi, toutes sortes de Peintures, Carreaux en plâtre, et de canevases pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLES TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURIERES

Venez me faire une visite, Et vous vous y gagnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, mixeurs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
492 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE ENTRE
Ottawa, Quebec ET MONTREAL.

TABLEAU DES HEB.	Express Direct		Express Local	
	Local	Local	Local	Local
Laisse Ottawa...	a.m. 8 25	p.m. 8 23	a.m. 8 25	p.m. 8 23
Arr. à Montréal...	8 20	12 35	8 30	9 00
Laisse Québec...	a.m. 8 25	p.m. 8 23	a.m. 8 25	p.m. 8 23
Arr. à Québec...	8 20	12 35	8 30	9 00
Laisse Montréal...	a.m. 8 25	p.m. 8 23	a.m. 8 25	p.m. 8 23
Arrive à Ottawa...	12 23	11 34	10 15	11 35

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

BRANCHE D'AYLMER:

Les trains quittent Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 c.m. Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa Gare Ottawa 7.00 a.m. 2.00 p.m. Arr. à Prescott... 9.45 a.m. 4.05 p.m. Laisse Prescott... 7.00 a.m. 2.05 p.m. Arr. à Ottawa... 10.00 a.m. 4.10 p.m. Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ontario, ouverte le 11 août 1884.

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 p.m. Arr. à Toronto à 9.50 p.m. Arr. à Toronto à 11.45 p.m. Arr. à Toronto à 8.30 a.m. Arr. à Ottawa à 5.00 p.m. Arr. à Ottawa à 4.38 a.m. Connexion par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains. La seule ligne directe pour New-York.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer d'Ulton et Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest. Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-train, la table de départ des trains pour le haut de l'Ontario et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS
D. McNicoll
Agent général des passagers.

J. H. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général.

W. C. VANHORN,
Vice-Président.

TOILES POUR Fenêtres

— 00 —

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importée en Canada.

JACOB ERBATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
35 RUE RIDEAU,
N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.

RELIURE, PAPERIE.

LES sous-serrés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques de particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neuets et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus court délai.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin B-yond Sea, J. Moscript, Pye et Cie. (de la susdite

—AUX—
Terres Boisées
—DE—
MATTAWAN
CALLANDER, NORTH BAY
STURGEON FALLS
CHELENSFORD
—ET DE—
L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA
et autres; ou aux prairies de
MANITOBA
—DU—
NORD-OUEST
Et de la Colonie l'Anglaise par le Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST!
Le meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algonna, arrivant à d'excellentes places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Camrose, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algonna, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord-Ouest Canadien, on y offre d'excellentes

AVANTAGES
aux colons. Nous vendons à

Prix Réduit
—DES—

BILLETS DE RETOUR
jusqu'aux terres au

NORD DU LAC SUPERIEUR
"BONA FIDE"

Pour plus amples informations s'adresser

AU BUREAU DE COLONISATION
266, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

HENRI MASSE
EPICIER et BOUCHER

COIN DES RUES
Prinseve et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerias de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.

Ordres exécutés avec promptitude. Effets livrés à domicile.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Invention
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & CIE.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont.

P. 11—Boite 58.
24 Fév. 1887.

MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

AVIS

ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénéchal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'il a daté de 1er mai, il aura constamment un magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

OTTAWA, 4 mars 1887

James R. Bowes
ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTCH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.
Ottawa, 9 juin 1886—1a

OU' AUX COLONIES

complet. Bibliothèque fournie au compl. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs

151, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

VERITABLE
ÉLIXIR DU D' GUILLIE
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux

Prépare par **PAUL GAGÉ,** Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

Plus de Soixante Années d'expérience ont rendu l'Élixir de Guillie, qui est le médicament le plus économique et le plus efficace pour combattre les affections de l'estomac, de l'intestin et de l'origine des Glaires et le Traitement de l'origine des Glaires. SEUL CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UNE NOTICE. Dépôt dans toutes les Pharmacies

ÉPILEPSIE
HYSTÉRIE
CONVULSIONS
MALADIES NERVEUSES

SOLUTION ANTI-NERVEUSE

Laroyenne

VENTE EN GROS
PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS
PHARMACIE DUREL
Dépôt à Québec, chez le D^r ED. MORIN & C^o, et dans toutes Pharmacies du Canada.

DÉCOUVERTE
PLUS d'ASTHME
POUDRE CLÉRY—Se vend partout.

Nouvel Etablissement

RELIEUR
TENU PAR
Joseph Masse,
RUE SUSSEX,
(En haut du magasin de A. D. Richard)

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE
Ottawa 10 novembre 1886—

CHANTELOUP



MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.

SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS.

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

AVIS

ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénéchal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'il a daté de 1er mai, il aura constamment un magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

OTTAWA, 4 mars 1887

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—mardes avec une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerias de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désiré. La table est toujours abondamment servie des prémises de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papeters, Editeurs

151, RUE WEST REGENT, GLASGOW,
ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!
Pour la commodité de "Kin B-yond Sea, J. Moscript, Pye et Cie. (de la susdite

VERITABLE
ÉLIXIR DU D' GUILLIE
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux

Prépare par **PAUL GAGÉ,** Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine

SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS

Plus de Soixante Années d'expérience ont rendu l'Élixir de Guillie, qui est le médicament le plus économique et le plus efficace pour combattre les affections de l'estomac, de l'intestin et de l'origine des Glaires et le Traitement de l'origine des Glaires. SEUL CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UNE NOTICE. Dépôt dans toutes les Pharmacies

ÉPILEPSIE
HYSTÉRIE
CONVULSIONS
MALADIES NERVEUSES

SOLUTION ANTI-NERVEUSE

Laroyenne

VENTE EN GROS
PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS
PHARMACIE DUREL
Dépôt à Québec, chez le D^r ED. MORIN & C^o, et dans toutes Pharmacies du Canada.

Approuvé
par l'Académie de
Médecine
de Paris

QUINQUIN LABARRAQUE
VIN
Le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.

Autorisé
par Arrêté
ministériel

QUINQUIN LABARRAQUE
VIN
fortifie les Estomacs débilités, augmente l'appétit, facilite la digestion.

Médailles d'Or
Expositions de Paris
Sydney
Melbourne

QUINQUIN LABARRAQUE
VIN
agit merveilleusement sur les Pertes blanches.

FABRICATION I
M. L. FRERE, 19, r. Jacob, PARIS

Thomas Leblanc,
TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.—mardes avec une spécialité.

C. STRATTON
Marchand d'Épiceries
EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

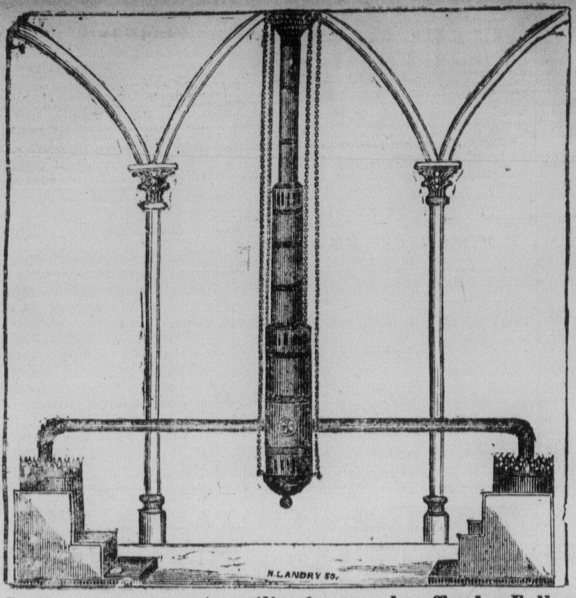
M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épicerias de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

HOTEL RIENDEAU
TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désiré. La table est toujours abondamment servie des prémises de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire



Système nouveau et amélioré pour chauffer les Eglises

Notre appareil de chauffage perfectionné avec tuyaux, spécialement adaptés aux églises faisant usage de poutres à bois, ou de fournaises à charbon, est le meilleur système qui soit connu jusqu'à ce jour comme assurance contre le feu, et aussi le plus économique. L'expérience nous démontre que la plus grande partie des feux qui ont détruit nos belles églises depuis plusieurs années n'ont eu pour cause que les mauvais systèmes de chauffage. Nous avons breveté un nouveau genre d'appareil de chauffage qui est le seul au vrai moyen d'éviter tout accident par le feu. Ce système est tellement parfait qu'il y a impossibilité qu'aucune étincelle ne s'échappe par le tuyau. Le tuyau central, fabriqué avec une tôle spécialement importée et confectionnée pour cet usage, est d'une solidité à l'épreuve de tout accident. La partie qui se trouve dans la voûte, soustraite à la vue, est faite de tôle double. De plus, le tirage est tellement fort que les tuyaux ne fument et ne coulent jamais.

Spécialité pour les fabriques.—Poutres à bois ou à charbon avec tuyaux améliorés et brevétés spécialement au service des églises, est supérieur pour la chaleur et l'économie de tout ce qui s'est vu jusqu'à ce jour.

Nous fabricons un nouveau genre de poêle pour enmurailleur dans les caves ou autrement, qui a tout l'effet de chauffer comme à air chaud. Personne ne peut poser nos appareils de chauffage sans s'exposer à être poursuivi, car ils sont tous brevétés. Nous sommes les seuls en Canada, propriétaires et inventeurs d'appareils perfectionnés pour le chauffage des églises, soit avec poêle à charbon ou poêle à bois.

Nos prix sont des plus modérés. Nos ouvrages sont tous garantis. Nos conditions sont des plus faciles. Aucune fabrique ne devrait commencer l'hiver sans venir à moins visiter notre nouveau système de chauffage.

O. DESJARDINS & Cie.,
No. 37 Chemin Papineau, Village St. Jean-Baptiste,
MONTREAL.

P. S.—Ne craignez pas de payer plus cher pour la grande distance, car nous offrons d'aller visiter et prendre les commandes pour nos appareils à n'importe quelle distance, sans charge extra.

References.—Nos appareils de chauffage ont été posés et peuvent être vus dans les églises de paroisses suivantes où on peut obtenir des certificats: Vaudreuil, Ile du Pat, St. Philippe St. Basile, St. Théodore, St. Michel, St. Rémi, St. Isidore, Ste. Marguerite, Chambly, Ste. Victoire, Ste. Claire de la Baucelle, Pointe Claire, Ste. Geneviève, St. Raphaël, St. Polycarpe, St. Hugues, Pointe aux Trembles, St. Valentin, St. George d'Iberville, St. Henri de Massouche, Glosvill, St. Grégoire d'Iberville, St. Victor d'Alfred, La Valtrie, St. Dominique, etc., etc.

20 septembre 1887.

Grande Vente à bon Marché

LAMPES

UNE SEMAINE SEULEMENT.

Lampes Électriques et de fantaisie à la moitié du prix ordinaire.

COMPAGNIE MANUFACTURIERE
Nationale de Cole,
160 RUE SPARKS,
OTTAWA.



AVIS AUX ENTREPRENEURS.

On recevra à ce bureau, jusqu'à vendre le 11 du mois d'octobre prochain, des soumissions cachetées, adressées au soumissionnaire, avec la suscription 'Soumission pour travaux de la Rivière, pour la construction d'un brise-glace aux Trois-Rivières, Québec.' On pourra voir les plans et devis au Bureau des Travaux Publics, Ottawa, et au bureau du Surintendant des Travaux de St. Maurice, Trois-Rivières.

Les soumissionnaires sont de plus notifiés que les soumissions ne seront pas prises en considération à moins qu'elles ne soient faites sur les formules imprimées fournies par le Ministère, et signées de leur signature actuelle.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque de banque 'accepté, égal à cinq pour cent' du montant qui est mentionné, payable à l'ordre de l'Honorable Ministre des Travaux Publics. Ce chèque sera restitué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat après notification, ou s'il n'estécuté pas les travaux entrepris. Il sera remis, si la soumission n'est pas acceptée.

Le département ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
A. GOBEL,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 23 sept., 1887

AUX AGENTS

La Compagnie Gagné donne des aiguilles, 46 et 48 rue Front, Toronto, prépare le paquet d'aiguilles le plus complet et le mieux vendable qui se puisse désirer par des agents en Amérique. Envoyez 25 cents pour un catalogue de nos nouveaux No. 4, finis en pluché. Des informations accompagnent l'envoi lorsque des timbres sont envoyés avec le prix demandé.

Ne perdez pas de temps si vous êtes sans emploi. Envoyez de suite à M. Gowdy, 41 rue Wellington E., Toronto. Envoyez un timbre pour le, 9, se. - 17 mai 1887, 6m.

TELEGRAPHIE

Suicide d'un prisonnier

Chattanooga, 6.—Une terrible tragédie s'est déroulée dans la Cour de Circuit ce matin. Un nègre du nom de Branch qui subissait un procès pour vol a été trouvé coupable et condamné à 5 ans d'emprisonnement. En entendant le jury prononcer cette sentence, le nègre s'écria: Dieu sait que je suis innocent et tirant un couteau de sa poche, il se coupa la gorge. Le sang rejaillit sur la boîte des jurés et sur le pupitre du juge. Le malheureux était mort 30 minutes après.

Une querelle entre le condamné à mort Spies et sa femme

New-York, 6.—Une dépêche de Chicago annonce que Nina Vanzand s'est querellée avec Spies, son mari, dans la prison hier. Nina visite le malheureux anarchiste chaque jour, et hier elle reprocha à son mari d'écrire des lettres brûlantes d'amour à une autre femme qu'il aimait depuis longtemps. Spies lui aurait, paraît-il, répondu qu'il écrivait à qui bon lui plairait, et Nina se mit à pleurer à chaudes larmes. Ces pleurs touchèrent le cœur de l'anarchiste et il promit d'abandonner pour toujours son premier amour.

Les funérailles d'Almée

Paris, 6.—Peu de personnes assistaient au service d'Almée Tranchon qui a eu lieu hier à l'église de Notre-Dame d'Auteuil. Sur le cercueil reposaient six couronnes. Au nombre de ceux qui avaient voulu rendre un dernier hommage à la chanteuse populaire se trouvaient M. Serpette, le compositeur, M. Maurice Grau, M. Chizzola, M. Bertrand, le directeur du théâtre des Variétés, où Almée fit ses débuts, M. Baron, le célèbre comique, M. Préal, le compositeur et Mme Sally qui a chanté avec Almée à New-York.

La cérémonie a été aussi simple que possible. Le cercueil a été transporté ensuite à la gare sur un corbillard des plus modestes et expédié à Nogent, près de Joinville-Le-Pont. C'est là qu'Almée possédait une petite maison de campagne et qu'elle a voulu être inhumée.

Judi dernier, Almée était encore très gaie et pas trop malade. Le vendredi, elle se décida à subir l'opération d'un tumeur interne. Le lendemain, elle fut prise de vomissements violents et incessants, et elle mourut dimanche après avoir enduré d'horribles souffrances.

DE PARTOIT

Terrible effet de l'électricité

Une jeune fille du nom de Mary Harmon, qui devait se marier prochainement avec un nommé Jacob Eberlain, a été victime, à Cleveland Ohio, d'un curieux mais bien triste accident.

Eberlein, ayant un de ses amis employé dans un établissement d'éclairage électrique, a eu récemment la malheureuse inspiration d'y conduire sa fiancée pour lui faire visiter les machines. Au cours de la visite, la jeune fille a reçu une forte décharge électrique et a été renversée sans connaissance sur le parquet. Quelques instants après, pourtant, elle a repris ses sens et a pu être transportée chez ses parents, fermiers dans le village de Lorain. Mais pendant quatre jours, et en dépit des efforts des médecins qui la soignaient, Mary est restée complètement paralysée. Elle a recouvré, après cela, l'usage de ses membres; mais elle a commencé à maigrir avec une rapidité effrayante, puis ses cheveux qui étaient devenus blancs sur tout le côté gauche de la tête, sont tombés. Malgré cela, quatre semaines après l'accident, Mary a pu vaquer aux ouvrages de la maison; mais d'une belle et forte jeune fille qu'elle était elle est devenue comme une vieille femme émaciée. Sa voix est dure et fêlée; sa peau s'est ridée et desséchée comme du parchemin, et, en un mot, on ne lui donnerait pas moins de soixante ans en la voyant, bien qu'elle soit à peine à la fleur de l'âge.

Hotel de l'Europe

Sur le plan Européen,
66 & 68, RUE METCALFE, OTTAWA
C. L. BELLIER, Pro.

Lunch depuis midi à 3 hrs. p.m., 25 cts.
Diners depuis 6 hrs. à 7.30 hrs, p.m., 30 cts.
Tous les premiers de la saison constamment en mains. Vins de choix, liqueurs et cigares. Repas servis à toute heure à dix minutes d'avais.

Les médecins de la localité aussi bien que ceux de Cleveland, sont incapables d'expliquer d'une façon plausible ces étranges effets d'une décharge électrique.

Incendie

Vers trois heures et quart, mercredi matin, le feu s'est déclaré dans une échoppe tenue par Madame Barry, sur la rue de la Fabrique Québec. C'est M. Ed Little, l'un des typographes du *Morning Chronicle*, qui aperçut la fumée, et qui courut donner l'alarme, après avoir réveillé M. Chaperon, libraire qui demeure dans le logement voisin. Le feu a originé au premier étage, et a fait des progrès si promptement que Madame Barry et ses filles ont été obligées de se sauver en costume de nuit; les typographes du *Canadien* se sont empressés de donner asile à ces pauvres femmes dont le désespoir faisait peine à voir.

Une deuxième alarme fut sonnée vers quatre heures, et les efforts des pompiers sont parvenus à circonscrire l'incendie à la maison occupée par les deux locataires que nous nommons plus haut.

Le fonds de la librairie de M. Chaperon a été entièrement détruit par le feu, l'eau et la fumée. M. Chaperon a, croyons-nous, une assurance d'environ six mille piastres à la Liverpool, London & Globe.

Madame Barry a une assurance de mille piastres sur ses meubles et effets.

La maison dont l'intérieur est entièrement détruit, appartient à M. Harris.

Loup-marin

Un gros loup-marin qui était à prendre ses ébats a été aperçu samedi vers dix heures près du quai de la Cie Richelieu, à Trois-Rivières. Il s'est justement éclipié à l'instant où un chasseur armé de toutes pièces, arrivait pour lui faire un mauvais parti.

C'est la troisième ou quatrième fois qu'on signale sa présence dans les environs du port.

Le nommé Martin Flynn, de Chelsea, compromis dans la malheureuse affaire du suicide de la jeune fille Minnie Allen, a pris la poudre d'escampette; il est actuellement dans le comté de Michigan. Sa jeune épouse est retournée chez son père.

Pour Rome

Le montant total collecté dans l'archidiocèse d'Ottawa pour le jubilé sacerdotal de Sa Sainteté Léon XIII est de \$6000, dont \$1,400 provenant de la ville d'Ottawa seulement. La paroisse Notre Dame a elle seule contribué pour \$900. Un chèque pour le montant a été adressé à Sa Sainteté par sa Grandeur Mgr Duhamel.

La cour de l'Échiquier.

On s'attend à ce que la cour de l'Échiquier sera prête à siéger dans six semaines. Plusieurs causes qui devaient être entendues par les arbitres lui seront soumises.

Une quinzaine de personnes ont sollicité la charge de greffier de la nouvelle cour de l'Échiquier. On mentionne entre autres les noms de M. W. E. Hodgins, du département de la justice et J. K. Foran, d'Alymer.

Meurtre

On télégraphie de Mattawa en date du 6 au soir qu'un nommé Ernest Aspect dit Desarre, à l'emploi de Mme Timmons a été tué dans les circonstances suivantes: Il causait dans la cuisine de l'établissement avec une dame Sutcliffe, lorsque le fils de cette dernière, âgé de huit ans, saisissant un fusil qui se trouvait dans un coin, visa d'abord sa mère et ensuite le jeune homme. L'explosion se produisit et Desarre tomba mort atteint d'une balle à la gorge. Le coroner averti immédiatement, a décidé qu'une enquête sera nécessaire.

Tous sont étonnés

De voir les progrès que fait chaque jour M. George Tucker, le célèbre guérisseur sauvage de Montréal, depuis son arrivée à Ottawa, où à la demande générale il a décidé de séjourner une semaine de plus ici.

Tous s'accordent à dire que la réputation de M. Tucker n'est pas surfaite et que c'est le guérisseur par excellence de toutes les diverses maladies qui affectent le genre humain.

Que les personnes qui n'ont pas encore eu l'avantage de voir et surtout d'apprécier les efficaces remèdes sauvages, profitent de l'occasion du séjour à Ottawa de M. Geo Tucker.

Le succès de M. Baudry.

C'est l'impression générale dans les cercles politiques, que la vacance créée par le décès de M. Baudry, député greffier du conseil privé, va être remplie par la nomination d'un Canadien Français.

Pour les chantiers

De nombreux partis de voyageurs partent tous les jours pour les chantiers du Michigan. Les gages varient actuellement entre \$20 à \$35 par mois y compris la pension.

Notre marché

Nous avions ce matin, le marché le plus considérable que nous ayions encore eu. Les acheteurs comme les vendeurs encombraient non seulement la place ordinaire du marché By, mais encore la rue York sur un assez long parcours. Prix assez faciles.

Eclairage de Rideau Hall.

Il est entendu que le gouvernement fera sous peu éclairer les abords de la résidence vice-royale à la lumière électrique; plusieurs lampes seront posées depuis la rue McKay jusqu'aux avenues qui conduisent à Rideau Hall. Le gouvernement a aussi l'intention de faire poser des lampes électriques sur les rues McKay et Ottawa, aux approches de la résidence de Son Excellence, à condition que la corporation s'engage aussi à placer des lampes sur ces mêmes rues.

M. C. Gagné a obtenu, jeudi soir, du comté du feu, le contrat pour faire vingt habillements à raison de \$18.30 par habitement.

Mutres-Poisson

M. Moïse Lapointe vient de recevoir trois chars d'Huîtres de première qualité et il invité les amateurs de ce délicieux mollusque à lui faire visite. Toujours en mains poissons et toute sorte, reçus tous les jours.

Des modèles.

Le lieutenant Colonel Chamberlain, imprimeur de la reine, M. Sénécal, le nouveau surintendant et M. l'échevin Roger, de la société McLean et Roger sont actuellement à Washington où ils vont étudier plusieurs points importants à introduire dans l'imprimerie du gouvernement dont les bases de l'édifice sont actuellement à se construire sur la place Nepean.

Le voyage

Il est probable que les seuls échevins qui feront partie du voyage à Chicago, dont le départ à lieu ce soir à 11 h. de la gare Union seront MM. Gordon, Lewis, et O'Keefe; l'ingénieur de la cité, M. Perault le commissaire Pratt et quelques autres citoyens prendront aussi part au voyage. Chacun paye ses propres frais.

Parti.

Le nommé Martin Flynn, de Chelsea, compromis dans la malheureuse affaire du suicide de la jeune fille Minnie Allen, a pris la poudre d'escampette; il est actuellement dans le comté de Michigan. Sa jeune épouse est retournée chez son père.

Pour Rome

Le montant total collecté dans l'archidiocèse d'Ottawa pour le jubilé sacerdotal de Sa Sainteté Léon XIII est de \$6000, dont \$1,400 provenant de la ville d'Ottawa seulement. La paroisse Notre Dame a elle seule contribué pour \$900. Un chèque pour le montant a été adressé à Sa Sainteté par sa Grandeur Mgr Duhamel.

La cour de l'Échiquier.

On s'attend à ce que la cour de l'Échiquier sera prête à siéger dans six semaines. Plusieurs causes qui devaient être entendues par les arbitres lui seront soumises.

Une quinzaine de personnes ont sollicité la charge de greffier de la nouvelle cour de l'Échiquier. On mentionne entre autres les noms de M. W. E. Hodgins, du département de la justice et J. K. Foran, d'Alymer.

Meurtre

On télégraphie de Mattawa en date du 6 au soir qu'un nommé Ernest Aspect dit Desarre, à l'emploi de Mme Timmons a été tué dans les circonstances suivantes: Il causait dans la cuisine de l'établissement avec une dame Sutcliffe, lorsque le fils de cette dernière, âgé de huit ans, saisissant un fusil qui se trouvait dans un coin, visa d'abord sa mère et ensuite le jeune homme. L'explosion se produisit et Desarre tomba mort atteint d'une balle à la gorge. Le coroner averti immédiatement, a décidé qu'une enquête sera nécessaire.

Tous sont étonnés

De voir les progrès que fait chaque jour M. George Tucker, le célèbre guérisseur sauvage de Montréal, depuis son arrivée à Ottawa, où à la demande générale il a décidé de séjourner une semaine de plus ici.

Tous s'accordent à dire que la réputation de M. Tucker n'est pas surfaite et que c'est le guérisseur par excellence de toutes les diverses maladies qui affectent le genre humain.

Que les personnes qui n'ont pas encore eu l'avantage de voir et surtout d'apprécier les efficaces remèdes sauvages, profitent de l'occasion du séjour à Ottawa de M. Geo Tucker.

Le succès de M. Baudry.

C'est l'impression générale dans les cercles politiques, que la vacance créée par le décès de M. Baudry, député greffier du conseil privé, va être remplie par la nomination d'un Canadien Français.

Pour les chantiers

De nombreux partis de voyageurs partent tous les jours pour les chantiers du Michigan. Les gages varient actuellement entre \$20 à \$35 par mois y compris la pension.

Notre marché

Nous avions ce matin, le marché le plus considérable que nous ayions encore eu. Les acheteurs comme les vendeurs encombraient non seulement la place ordinaire du marché By, mais encore la rue York sur un assez long parcours. Prix assez faciles.

Eclairage de Rideau Hall.

Il est entendu que le gouvernement fera sous peu éclairer les abords de la résidence vice-royale à la lumière électrique; plusieurs lampes seront posées depuis la rue McKay jusqu'aux avenues qui conduisent à Rideau Hall. Le gouvernement a aussi l'intention de faire poser des lampes électriques sur les rues McKay et Ottawa, aux approches de la résidence de Son Excellence, à condition que la corporation s'engage aussi à placer des lampes sur ces mêmes rues.

M. C. Gagné a obtenu, jeudi soir, du comté du feu, le contrat pour faire vingt habillements à raison de \$18.30 par habitement.

Bijouteries

M. C. H. Doucet vient de faire subir de grandes améliorations à son établissement de bijouteries, argerteries, etc., qui vont lui permettre d'agrandir son commerce. Il vient de recevoir un assortiment magnifique de bijoux, montres, horloges, argenterie et objets de fantaisie pour cadeaux de noces. M. Doucet manufacture et répare les bijoux, les montres, etc., et la satisfaction avec laquelle il a toujours remplis les nombreuses commandes des diverses sociétés de cette ville est une preuve convaincante de son habileté dans cette ligne d'affaires. Que chacun se donne la main et se rende en masse au bloc de l'Hôtel Russell, pour faire leurs achats de bijouteries, etc. 26 mai—3m.

Un conseil aux mères

Etes vous troublées la nuit et tenues éveillées par les pleurs et les gémissements d'un enfant souffrant de la dentition. Si en est ainsi, allez immédiatement chercher une bouteille du Sirop Calmant de Mme Winslow, pour la dentition des enfants. Son effet est inappréciable. Il soulage immédiatement le petit malade. Mères, vous pouvez compter sur lui, il n'y a pas à se méprendre à ce sujet. Il guérit la dysenterie et la diarrhée, règle l'estomac et les intestins, guérit les coliques, anolite les geveives, diminue l'enflammeation et donne de la force et de l'énergie à tout le système. Le sirop calmant de Mme Winslow pour la dentition des enfants, est agréable au goût, et la prescription est donnée par un des plus vieux médecins des femmes de nourrices dans les Etats Unis. Il est en vente chez tous les droguistes du monde entier. Prix, vingt cinq centins la bouteille.

Demandez le Sirop Calmant de Mme Winslow et n'en prenez pas d'autre sorte.

Sur la rue

Un inconnu a tenté, mercredi soir, vers les 9 heures, de saisir une jeune fille de seize ans qui traversait en face de la résidence de ses parents sur la Côte de Sable. Heureusement que la jeune fille a pu déjouer les plans de cet infâme. Il serait à désirer que les misérables de cette trampe seraient arrêtés et punis tel que le mérite une action au civil.

Bon nombre de citoyens de la capitale assisteront demain à la consécration de la nouvelle église de March; à cet effet des voitures d'excursion partent du Bureau de poste à 8 h.

Les travaux de la maçonnerie aux nouveaux bureaux d'imprimerie du gouvernement seront commencés lundi prochainement.

On parle d'une soirée dramatique et musicale qui sera donnée prochainement au bénéfice des Dames du Bon Pasteur.

Le vapeur *Empress* cessera ses voyages probablement vers la fin de la semaine prochaine entre Ottawa et Grenville.

Le Rév M. Barry a été nommé curé de la nouvelle église du pont de Billings.

Une vieille femme était le seule occupante des cellules du poste de police à minuit la nuit dernière.

J. D. Raymond, ci-devant 'consul américain à Ottawa a été trouvé mort à Brockville, jeudi avec une balle dans le côté et un revolver près de lui, on croit que c'est à la suite d'un accident que cette tragédie a eu lieu.

M. l'échevin Germain et sa famille sont partis pour Québec jeudi, où ils résideront à l'avenir.

M. l'échevin Desjardins partira pour le Témiscamingue lundi afin de faire l'inspection des travaux du chemin de fer de colonisation de cette région, en sa qualité de directeur de cette compagnie.

L'excursion annuelle de la société de Minéralogie aura lieu mercredi prochain. Les excursionnistes se rendront aux Rapides de Gilmour sur la Gaa-neau.

Carte

Les pilules de Vallet sont le meilleur remède connu pour redonner aux jeunes leur teinte vermeille perdue par suite de maladie; ce remède est approuvé par l'Académie de Paris.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

On recevra jusqu'à MARDI, le 11e jour d'OCTOBRE prochain, des soumissions cachetées et adressées au Président de l'Union Saint Joseph, avec la suscription 'Soumission pour travaux,' pour la pose d'une couverture en tôle sur la salle de l'Union Saint Joseph, coin des rues York et Dalhousie.

Pour plus amples informations les soumissionnaires sont priés de s'adresser au Président de la dite Société.

La Société ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Par ordre,
FIS. LOYER, Secrétaire,
Union St Joseph, 4 octobre 1887.